

Nazwa kwalifikacji: **Prowadzenie działalności turystycznej na obszarach wiejskich**  
Symbol kwalifikacji: **TG.08**  
Numer zadania: **01**  
Wersja arkusza: **SG**

Wypełnia zdający

Numer PESEL zdającego\*

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numer stanowiska

--	--	--

Miejsce na naklejkę z numerem  
PESEL i z kodem ośrodka

Czas trwania egzaminu: **150** minut

TG.08-01-26.01-SG

# EGZAMIN POTWIERDZAJĄCY KWALIFIKACJE W ZAWODZIE

## Rok 2026

### CZĘŚĆ PRAKTYCZNA

**PODSTAWA PROGRAMOWA  
2017**

#### Instrukcja dla zdającego

1. Na pierwszej stronie arkusza egzaminacyjnego wpisz w oznaczonym miejscu swój numer PESEL\*, numer stanowiska i naklej naklejkę\*\* z numerem PESEL i z kodem ośrodka.
2. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 11 stron i nie zawiera błędów. Ewentualny brak stron lub inne usterki zgłoś przez podniesienie ręki przewodniczącemu zespołu nadzorującego.
3. Zapoznaj się z treścią zadania oraz stanowiskiem egzaminacyjnym. Masz na to 10 minut. Czas ten nie jest wliczany do czasu trwania egzaminu.
4. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy zapisze w widocznym miejscu przewodniczący zespołu nadzorującego.
5. Wykonaj samodzielnie zadanie egzaminacyjne. Przestrzegaj zasad bezpieczeństwa i organizacji pracy.
6. Po zakończeniu wykonania zadania pozostaw arkusz egzaminacyjny z rezultatami wykonania zadania na swoim stanowisku lub w miejscu wskazanym przez przewodniczącego zespołu nadzorującego.
7. Po uzyskaniu zgody zespołu nadzorującego możesz opuścić salę/miejsce przeprowadzania egzaminu.

**Powodzenia!**

\* w przypadku braku numeru PESEL – seria i numer paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość

\*\* w przypadku otrzymania naklejki

## Zadanie egzaminacyjne

Korzystając z informacji niezbędnych do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach, programu imprezy, oferty gospodarstwa agroturystycznego w języku obcym oraz informacji o spływie kajakowym, sporządź:

- kalkulację ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowę zlecenia z pilotem wycieczek,
- informację dla uczestników spływu kajakowego,
- fakturę – procedura marży dla biur podróży.

Druki niezbędne do sporządzenia dokumentów znajdują się w arkuszu egzaminacyjnym.

**Wszystkie dokumenty sporządź w języku polskim.**

### Informacje niezbędne do organizacji imprezy integracyjnej w Pieninach

<p><b>Dane organizatora turystyki:</b> Biuro Podróży <i>Travel</i> ul. Flisaków 8 34-450 Krościenko nad Dunajcem NIP 751 32 50 44 tel. +48 18 641 72 83 e-mail: travel@pieniny.pl Bank: KB; numer rachunku bankowego: 28 6464 7722 8822 5000 8833 4411 Biuro wpisano do Rejestru Organizatorów Turystyki i Przedsiębiorców Ułatwiających Nabywanie Powiązanych Usług Turystycznych w Krakowie pod numerem 113. Właściciel biura: Daria Biela (osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów)</p>	<p><b>Dane klienta:</b> <i>Migas</i> sp. z o.o. ul. Podmiejska 22 31-017 Kraków NIP 7432221155 tel. +48 12 509 40 31 e-mail: miga@gmail.com</p> <p>Osoba uprawniona do odbioru i podpisywania dokumentów: Eryk Brytan</p>
--	---

- Struktura pokoi zamówionych w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skały* (dla grupy 23-osobowej oraz pilota wycieczek i kierowcy):
  - 5 pokoi 2-osobowych,
  - 4 pokoje 3-osobowe,
  - 1 pokój 1-osobowy (dla właściciela *Migas* sp. z o.o.),
  - 1 pokój 1-osobowy dla kierowcy,
  - 1 pokój 1-osobowy dla pilota wycieczek.
- **Usługi transportowe:** 26-osobowy bus o podwyższonym standardzie.  
Trasa przejazdu podczas imprezy to 250 km, stawka wynosi 850,00 zł/dzień.
- **Pilot wycieczek:** Bartłomiej Wok – miejsce zamieszkania: 31-108 Kraków, ul. Krucza 15/3; numer dowodu osobistego CFR 643222. Umowa zlecenia z pilotem wycieczek zostanie zawarta w siedzibie Biura Podróży *Travel* w dniu 17.05.2026 r.  
Cena usługi pilotażu podczas imprezy integracyjnej w Pieninach: 350,00 zł/dzień.  
Wynagrodzenie dla pilota wycieczek płatne gotówką do dnia 28.05.2026 r.

- **Ubezpieczenie** NNW dla grupy i pilota wycieczek: 4,00 zł/dzień/osoba.
- Zakładana **marża bez podatku VAT** biura podróży: 10% łącznej sumy kosztów świadczeń.
- **Podatek VAT**: 23% zakładanej marży bez podatku VAT.
- Wystawienie *Faktury – procedura marży dla biur podróży* ustalono na dzień 28.04.2026 r. Płatność za organizację imprezy integracyjnej w Pieninach ma być dokonana przelewem w terminie 7 dni od dnia wystawienia w/w faktury.

### **Program imprezy integracyjnej w Pieninach**

**Termin: 20.05 - 21.05.2026 r.**

#### **20.05.2026 r.**

- 9:00– 10:00 zbiórka, spotkanie z pilotem wycieczek (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)
- 10:00 – 12:00 przejazd na trasie Kraków – Krościenko nad Dunajcem
- 12:00 – 12:30 przyjazd grupy, zakwaterowanie w Gospodarstwie Agroturystycznym *Białe Skąły*
- 12:30 – 14:00 wycieczka rowerowa po okolicy
- 14:00 – 15:30 obiad w gospodarstwie
- 15:30 – 17:30 rozgrywki paintballowe (teren gospodarstwa)
- 17:30 – 19:30 odpoczynek, możliwość skorzystania z okolicznych atrakcji
- 19:30 – 21:00 kolacja przy grillu (teren gospodarstwa)
- 21:00 – 23:00 warsztaty barmańskie w gospodarstwie

#### **21.05.2026 r.**

- 8:00 – 9:00 śniadanie w gospodarstwie
- 9:00 – 14:00 spływ kajakowy Dunajcem (w tym szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu)
- 14:30 – 16:00 obiad w gospodarstwie
- 16:00 – 16:30 wykwaterowanie z Gospodarstwa Agroturystycznego *Białe Skąły*
- 16:30 – 18:30 przejazd na trasie Krościenko nad Dunajcem – Kraków
- Około 18:30 – planowane zakończenie imprezy (Kraków, ul. Podmiejska 22, parking *Migas*)

## Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku angielskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

This is a perfect place for relaxation, but also for integration and business events. The property has well-equipped rooms, a restaurant and a recreation area.

### Price list of services

Bed and breakfast: Single room 100,00 PLN/room Double room 200,00 PLN/room Triple room 220,00 PLN/room	Board: Lunch/buffet 30,00 PLN/person Barbecue dinner 40,00 PLN/person
Bus driver: free stay (accommodation in a single room and board). Tour leader: overnight stay in a single room; the price of accommodation with breakfast 50,00 PLN/night/room; freeboard and other services.	
Integration program: – paintball competition 60,00 PLN/person – culinary workshop 30,00 PLN/person – bartender workshop 80,00 PLN/person	Recreation program: – bicycle rides: free of charge – canoe trip 1 460,00 PLN/group (min. 20 people)
The possibility of leaving after lunch on the day of the check-out – after prior arrangement at the reception.	

## Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku niemieckim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skąły*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Das ist der ideale Ort zur Erholung, aber auch zu den Integrations- und Geschäftsveranstaltungen. Das Objekt verfügt über herrlich ausgestattete Zimmer, Restaurant und ein bewirtschaftetes Erholungsgelände.

### Service-Preisliste

<b>Übernachtung mit Frühstück:</b> Einzelzimmer 100,00 PLN/Zimmer Doppelzimmer 200,00 PLN/Zimmer Dreibettzimmer 220,00 PLN/Zimmer	<b>Verpflegung:</b> Mittagessen/Büfett 30,00 PLN/Person Abendessen am Grill 40,00 PLN/Person
Busfahrer: kostenloser Aufenthalt (Übernachtung im Einzelzimmer und Verpflegung). Reiseleiter: Übernachtung im Einzelzimmer; Übernachtungspreis mit Frühstück 50,00 PLN/Tag/Zimmer; Verpflegung und andere Leistungen kostenlos.	
<b>Integrationsprogramm:</b> – Paintball-Wettbewerbe 60,00 PLN/Person – Kochworkshop 30,00 PLN/Person – Barkeeper-Workshops 80,00 PLN/Person	<b>Erholungsprogramm:</b> – Radausflüge: kostenlos – Paddeltour 1 460,00 PLN/Gruppe (Min. 20 Personen)
Die Möglichkeit der Abreise nach dem Mittagessen am Tag des Check-outs – nach vorheriger Absprache an der Rezeption.	

## Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku francuskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skały*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

C'est un endroit parfait pour le repos, ainsi que pour les réunions d'intégration et d'affaires. Il y a des chambres très bien équipées, restaurant et un terrain de récréation.

### Tarifs des services

<b>Nuitée avec petit déjeuner:</b> 1-personne 100,00 PLN/chambre 2-personnes 200,00 PLN/chambre 3-personnes 220,00 PLN/chambre	<b>Alimentation:</b> Déjeuner/buffet 30,00 PLN/personne Dîner barbecue 40,00 PLN/personne
Chauffeur de bus: séjour gratuit (hébergement en chambre individuelle et pension). Guide touristique: nuitée en chambre individuelle; le prix de l'hébergement avec petit-déjeuner 50,00 PLN/nuit/chambre; pension gratuite et autres services.	
<b>Programme D'intégration:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- jeux de paintball 60,00 PLN/personne</li><li>- atelier de cuisine 30,00 PLN/personne.</li><li>- atelier de barman 80,00 PLN/personne</li></ul>	<b>Programme de récréation:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- randonnées à vélo: gratuit</li><li>- voyage en kayak 1 460,00 PLN/groupe (20 personnes au minimum)</li></ul>
La possibilité de partir après le déjeuner le jour du départ – après accord préalable à la réception.	

## Oferta gospodarstwa agroturystycznego w języku rosyjskim

Gospodarstwo Agroturystyczne *Białe Skały*  
34-450 Krościenko nad Dunajcem, ul. Wodna 10  
NIP 640 550 23 10; tel. +48 18 620 43 43; e-mail: bialeskaly@op.pl

Эта местность идеально подходит для отдыха, но и тимбилдинговых мероприятий и деловых встреч. Объект предлагает своим гостям прекрасно оборудованные номера, ресторан и зону отдыха.

### Прайс-лист услуг

<b>Кровать и завтрак:</b> 1-местный 100,00 PLN/номер 2-местный 200,00 PLN/номер 3-местный 220,00 PLN/номер	<b>Питание:</b> Обед/буфет 30,00 PLN/чел. Ужин с барбекю 40,00 PLN/чел.
Водитель автобуса: бесплатное проживание (размещение в 1-местном номере и питание). Экскурсовод туров: проживание в 1-местном номере; стоимость проживания с завтраком 50,00 PLN/сутки/номер; бесплатное питание и другие услуги.	
<b>Интеграционная программа:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- соревнования по пейнтболу 60,00 PLN/чел.</li><li>- кулинарный мастер-класс 30,00 PLN/чел.</li><li>- мастер-класс бармена 80,00 PLN/чел.</li></ul>	<b>Программа досуга:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- велосипедные прогулки: бесплатно</li><li>- байдарочный поход 1 460,00 PLN/группа (мин.20 чел.)</li></ul>
Возможность выезда после обеда в день выписки по предварительной договорённости в рецепции.	

## **Informacje o spływie kajakowym**

Spływ rzeką Dunajec (15,5 km) kajakami 2- i 3-osobowymi. Czas trwania spływu: 2 godz.

Trasa spływu rozpoczyna się w Sromowcach Niżnych (na przystani, ul. Pienińska 2), a kończy na plaży w miejscowości Szczawnica (ul. Główna 149). Opłata za spływ obejmuje: wypożyczenie kajaków, kamizelek asekuracyjnych, apteczki oraz opiekę instruktora, transport uczestników i sprzętu. Uczestnicy otrzymują mapę z opisem trasy spływu.

Uczestnicy zobowiązani są założyć wygodny strój, dostosowany do pogody, sandały lub buty do sportów wodnych oraz zabrać ze sobą pelerynę przeciwdeszczową, torbę/etui wodoszczelne, nakrycie głowy – najlepiej z daszkiem oraz okulary przeciwsłoneczne.

Wszyscy obowiązkowo zakładają kamizelki asekuracyjne.

Przed wypłynięciem każdy uczestnik przechodzi szkolenie w zakresie zasad bezpieczeństwa podczas spływu. Załogę kajaka dobiera się łącząc osoby niedoświadczone i słabopływające z osobami o większym doświadczeniu. Należy pamiętać o zachowaniu szczególnej ostrożności przy wsiadaniu i wysiadaniu z kajaka, który zawsze musi być ustawiony dziobem pod prąd rzeki. Siedzi się tylko w kokpicie. Zabrania się skakania z kajaka do wody.

**Czas przeznaczony na wykonanie zadania wynosi 150 minut.**

**Ocenie będzie podlegać 5 rezultatów:**

- kalkulacja ceny imprezy integracyjnej,
- zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym,
- umowa zlecenia z pilotem wycieczek,
- informacja dla uczestników spływu kajakowego,
- faktura – procedura marży dla biur podróży.

## Kalkulacja ceny imprezy integracyjnej

dla ..... uczestników + 1 pilot wycieczek +1 kierowca = .....osób

Lp.	Rodzaj świadczenia	Liczba pokoi	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba noclegów	Wartość brutto (zł)
1.	Nocleg ze śniadaniem	pokój 1-os.			
		pokój 2-os.			
		pokój 3-os.			
		pokój 1-os. dla pilota wycieczek			
<i>Suma kosztów noclegów ze śniadaniem</i>					
Lp.	Rodzaj świadczenia	Liczba świadczeń	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba osób	Wartość brutto (zł)
2.	Wyżywienie	obiad			
		kolacja przy grillu			
<i>Suma kosztów wyżywienia</i>					
Lp.	Rodzaj świadczenia	Liczba świadczeń	Cena jednostkowa brutto (zł)	Liczba osób	Wartość brutto (zł)
3.	transport busem				
4.	rozgrywki paintballowe				
5.	warsztaty barmańskie				
6.	spływ kajakowy				
7.	ubezpieczenie grupy i pilota wycieczek				
8.	pilotaż wycieczek				
<i>Suma kosztów innych świadczeń</i>					
Łączna suma kosztów świadczeń					
Zakładana marża bez podatku VAT: .....%					
Zakładany podatek VAT					
Całkowita cena imprezy turystycznej					
<b>Cena jednostkowa imprezy turystycznej</b> zaokrąglona w górę do pełnych złotych <i>(kwota do wpisania na fakturze)</i>					

## Zamówienie usług świadczonych w gospodarstwie agroturystycznym

Biuro Podróży *Travel*  
ul. Flisaków 8  
34-450 Krościenko nad Dunajcem  
NIP 751 32 50 44  
tel. +48 18 641 72 83  
e-mail: travel@pieniny.pl

Krościenko nad Dunajcem, 09.01.2026 r.

.....  
.....  
.....

Proszę o zapewnienie w terminie ..... dla ..... osób (w tym pilot wycieczek i kierowca) następujących świadczeń:

- nocleg w ..... pokojach 1-osobowych, w ..... pokojach 2-osobowych oraz w ..... pokojach 3-osobowych;

Zgodnie z ofertą w cenie noclegu wliczone są .....

- obiady w dniu ..... o godz. .... oraz w dniu ..... o godz. ....;
- kolacja przy grillu w dniu ..... od godz. .... do godz. ....;
- oraz inne świadczenia na terenie gospodarstwa (*nazwa świadczenia, data, godziny*):

w dniu 20.05.2026 r.:

- ✓ .....
- ✓ .....
- ✓ .....

w dniu 21.05.2026 r.:

- ✓ .....

Kierowca busa ma zapewnione: .....

Pilotowi wycieczek przysługuje:

.....  
.....

Z turystycznym pozdrowieniem  
*Daria Biela*  
Właściciel biura

## Umowa zlecenia z pilotem wycieczek (fragment)

Zawarta w dniu ..... w .....  
pomiędzy.....  
z siedzibą w ....., ul. ....,  
wpisanym do .....  
..... w ..... pod numerem .....,  
NIP ....., reprezentowanym przez .....,  
zwanym dalej *Zleceniodawcą*,  
a Panem .....,  
zamieszkałym w ..... ul. ....  
legitymującym się dowodem osobistym (*seria, numer*) .....  
zwanym dalej *Zleceniobiorcą*.

### § 1.

Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania następujących czynności:  
.....  
.....

### § 2.

Zleceniobiorca zobowiązuje się wymienione w §1. czynności wykonać w terminie od dnia ..... do dnia .....

### § 3.

Za prawidłowe wykonanie czynności wymienionych w §1. Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w kwocie: ..... zł (słownie: .....). Wynagrodzenie wypłacone zostanie w terminie do dnia .....

### (...) § 9.

Umowa została sporządzona w..... jednobrzmiących egzemplarzach, po ..... dla każdej ze stron.

.....  
*Zleceniobiorca*

.....  
*Zleceniodawca*

## Informacja dla uczestników spływu kajakowego

Dane klienta:	
Termin spływu kajakowego, w tym szkolenia z zakresu zasad bezpieczeństwa podczas spływu) ( <i>dzień, godziny</i> ):	
Trasa spływu kajakowego:	
Długość trasy:	Planowany czas spływu kajakowego:
Elementy wyposażenia i usługi zapewnione przez organizatora na czas spływu kajakowego:	
Odzież i wyposażenie, które należy zabrać ze sobą na spływ kajakowy:	
Zasady bezpieczeństwa podczas spływu kajakowego:	

### Faktura – procedura marży dla biur podróży

<b>FAKTURA</b> – procedura marży dla biur podróży Nr 41/2026		Miejscowość:			
		Data wystawienia:			
		Data wykonania usługi:			
Sprzedawca:			Nabywca:		
NIP			NIP		
Sposób płatności:				Termin płatności:	
Nr rachunku bankowego:					
Lp.	Nazwa usługi	J.m.	Ilość	Cena jednostkowa (zł)	Wartość brutto (zł)
Razem:					
Razem do zapłaty:					
Razem do zapłaty słownie:					
<i>Imię i nazwisko osoby uprawnionej do odbioru faktury</i>			<i>Imię i nazwisko osoby uprawnionej do wystawienia faktury</i>		